

Subject: Scripture Verse: Decoder: Kerrie French		When Will the New Moon and Sabbath be Past? Amos 8:5			
Word for Word Comparison All word studies utilize two or more lexicon sources to ensure accuracy. Missing words, overt errors in translation are highlighted in red. * Represents a reversal of word order between a noun and its adjective. (P and S denote the prefix and suffix in the Hebrew text column.) Hebrew is read from R – L, and the part underlined is the portion that perfectly matches the Strong’s word choice, with the remainder as the prefix and suffix.					
Strong’s # Word Choice	KJV Scripture English Translation	Actual Hebrew Interlinear Text	Strong’s Hebrew Definitions	Brown-Driver- Brigg’s Hebrew Lexicon and TWOT	New Restored Text
Verse 5					
559 אמר	Saying,	לאמר ‘amar (P: to, for ?)	boast self; call; certify; challenge; charge; command; declare; demand; <u>desire</u> ; determine; intend; publish; report; say; speak suppose; talk; tell; think; utter;	to say; to speak; to utter; to answer; <u>to say in one’s heart</u> ; to think; to command; to promise; to intend; to be told; to be said; to be called; to boast; to act proudly; to avow; to avouch;	Saying in their hearts,
4970 מתי	when	מתי mathay	to extend; extent of time; long; <u>when</u> ;	<u>when</u> ?; until when?; how long?; after how long?;	“When
5674 עבר	will be gone,	יעבר ‘abar (P: he <u>will</u> , they <u>will</u>)	to cross over; to cover; bring over; carry over; overcome; conduct over; convey over; deliver; enter; his way; <u>pass away</u> ; by; cause to; put away; send over; set apart; cause to make; turn away;	to pass over or through; to bring; to carry; to take; to do away; to take away; to cross; to pass beyond; <u>to be past</u> ; to be over; to leave; to vanish; to perish; to cease to exist; to become invalid; to become invalid;	will be past
2320 חדש	the new moon	חדש chodesh (P: <u>the</u>)	<u>the new moon</u> ;	<u>the new moon</u> ; month; monthly; <u>the first day of the lunar month</u> ; the lunar month	the New Moon [day]
7666 ונשביר	that we may sell	ונשביר shabar (P: and, <u>but</u>) (P: we will, <u>we may</u>) (S: feminine singular)	to deal in grain; <u>buy and sell</u> .	grain (as foodstuff)	but that we may buy and sell
7668 שבר	corn?	שבר sheber	grain (as if broken into kernels), <u>corn</u>	<u>grain</u> (as foodstuff)	corn,
7676	and the Sabbath,	ודשבת	specifically the <u>Sabbath</u> ; intermission; every Sabbath;	<u>Sabbath</u> ; a day of atonement; Sabbath year; week;	and the Sabbath [day],

שבת		Shabbath (P: <u>and</u> , but) (P: <u>the</u>)			
6605 פתח	that we may set forth	ונפתחה pa-thakh (P: <u>and</u> , <u>but</u>) (P: <u>we will</u> , <u>we</u> <u>may</u>) (S: <u>feminine</u> <u>singular</u>)	<u>to open wide</u> ; to loosen; ungird; unstop; opening;	to open; to be let loose; <u>to</u> <u>be thrown open</u> ; to carve; to engrave;	but that we may open
1250 בר	wheat,	בר bar (P: <u>to</u> , for) (P: <u>the</u>)	<u>grain of any kind</u> (even while standing in the field); corn; wheat;	corn (not maize); <u>grain</u> ;	the grain sacks,
6994 קטין	making small,	להקטין qaton (P: <u>to</u> , for) (P: <u>the</u>)	<u>to diminish</u> ; be or make diminutive or of no account; be small, or make small; be unworthy.	to be small; to be insignificant; <u>to reduce</u> <u>significantly</u> ;	to significantly reduce the
374 יפה	the ephah	איפה ephah (P: <u>I will</u> ?)	an Egyptian measure of grain; <u>a measure in general</u> ;	<u>a dry measure of</u> <u>quantity</u> ; equal to 3 seahs, 10 omers; the same as the liquid measure bath; about 9 imperial gallons (40 liters); rabbinical writings give sizes of one-half this amount); the receptacle for measuring or holding that amount;	dry measure
1431 גדל	and great,	ולהגדיל gadal (P: <u>and</u> , but ?) (P: <u>to</u> , for, <u>by</u>) (P: <u>the</u>)	to twist; to be large as in body, mind, estate or honor, or pride; advance; boast; bring up; exceed; excellent; <u>wax great</u> ; grow; <u>increase</u> ; lift up; magnify; promote; proudly; tower;	to grow; to become great or important; to promote; to make powerful; to praise; <u>to magnify</u> ; to do great things; to be magnified; to magnify oneself;	by increasing the
8255 שקל	the shekel	שקל sheh'kel	probably a weight; used as a commercial standard;	the chief unit of weight or measure;	weights,
5791 עוֹת	and falsifying	ולעוֹת 'avath' (P: <u>and</u> , but) (P: <u>to</u> , for, <u>by</u>)	to wrest; bow self; make crooked; <u>falsify</u> ; overthrow; deal perversely; pervert; subvert; turn upside down;	to be bent; to be crooked; to bend; <u>to pervert</u> ;	and by falsifying,
3976 מאזני	the balances	מאזני mozane' (S: of, in)	<u>a pair of scales</u> or balances.	<u>scales</u> ; balances;	the scales in
4820 מרמה	deceit?	מרמה mirmah	In the sense of <u>deceiving</u> ; fraud; craft; guile; subtly; false;	<u>deceit</u> ; treachery;	deceit?

Verse by Verse Comparison of Amos 8:5		
	New King James Translation	The Creator’s Calendar New Restored Interlinear Text
Verse 5	Saying: “When will the New Moon be past that we may sell grain? And the Sabbath, that we may trade wheat? Making the ephah small and the shekel large, falsifying the scales by deceit.”	Saying in their hearts, “When will be past the New Moon [day], but that we may buy and sell corn; and the Sabbath [day], but that we may open the grain sacks, to significantly reduce the dry measure by increasing the weights, and by falsifying the scales in deceit?”

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.
This page will not be added after purchasing Win2PDF.